

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2093

z dne 15. novembra 2017

o zaključku preiskave glede morebitnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1331/2011 na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom, poslanim iz Indije, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelki s poreklom iz Indije ali ne, in o zaključku registracije takega uvoza, uvedene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/272

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti člena 13(3),

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Obstoječi ukrepi

- (1) Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1331/2011 ⁽²⁾ („prvotna uredba“) uvedel dokončno protidampinško dajatev v višini 71,9 % na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“) za vse druge družbe, ki niso navedene v členu 1(2) navedene uredbe in Prilogi I k njej.
- (2) Ti ukrepi so v nadaljnjem besedilu „veljavni ukrepi“, preiskava, ki je privedla do ukrepov, uvedenih s prvotno uredbo, pa je v nadaljnjem besedilu „prvotna preiskava“.

1.2 Začetek preiskave na zahtevo

- (3) Zaščitni odbor industrije brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla Evropske unije („vložnik“) je 3. januarja 2017 Evropski komisiji predložil zahtevek za preiskavo proti izogibanju, v katerem je navedel, da prihaja do izogibanja protidampinškim ukrepom na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz LRK, in sicer prek Indije.
- (4) V zahtevku so bili predloženi dokazi *prima facie*, iz katerih je razvidno, da se je po uvedbi veljavnih ukrepov znatno spremenil vzorec trgovanja, ki vključuje izvoz iz LRK in Indije v Unijo, in zdi se, da je to spremembo povzročila uvedba veljavnih ukrepov. Za tako spremembo razen uvedbe veljavnih ukrepov domnevno ni zadostnih upravičenih razlogov ali utemeljitev.
- (5) Poleg tega dokazi kažejo, da je bil popravljalni učinek veljavnih ukrepov oslavljen v smislu količine in cene. Iz dokazov je razvidno, da se je povečani uvoz iz Indije izvajal po cenah, ki so nižje od neškodljive cene, določene v prvotni preiskavi.

⁽¹⁾ ULL 176, 30.6.2016, str. 21.⁽²⁾ ULL 336, 20.12.2011, str. 6.

- (6) Dokazano je bilo tudi, da so bile cene brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, določeno za podoben izdelek v prvotni preiskavi.
- (7) Ko je Evropska komisija („Komisija“), potem ko je obvestila države članice, ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi *prima facie* za začetek preiskave v skladu s členom 13 osnovne uredbe, je začela preiskavo z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/272 ⁽¹⁾ („uredba o začetku preiskave“).
- (8) V skladu s členoma 13(3) in 14(5) osnovne uredbe je bilo z uredbo o začetku preiskave carinskim organom Unije tudi naročeno, naj registrirajo uvoz brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla v Unijo, poslanih iz Indije.

1.3 Preiskava

- (9) Komisija je o začetku preiskave obvestila organe LRK in Indije, proizvajalce izvoznike in trgovce v navedenih državah, uvoznike v Uniji, za katere je znano, da jih to zadeva, ter industrijo Unije. Vprašalniki so bili poslani proizvajalcem/izvoznikom v LRK in Indiji, ki so bili Komisiji znani ali ki so se sami javili v rokih iz uvodne izjave 15 uredbe o začetku preiskave. Vprašalniki so bili poslani tudi uvoznikom v Uniji.
- (10) Zainteresirane strani so imele možnost, da v roku iz uredbe o začetku preiskave pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje. Z vložnikom je potekalo več zaslišanj, vključno z enim zaslišanjem pred pooblaščenecem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.
- (11) Javilo se je 29 družb iz Indije, ena družba iz LRK, devet nepovezanih uvoznikov, dva povezana uvoznika, en zastopnik in pet proizvajalcev industrije Unije.
- (12) Ostalih 21 indijskih družb je predložilo izpolnjen vprašalnik in zaprosilo za izvzetje iz morebitnih razširjenih ukrepov v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe.
- (13) Komisija je posamično preučila vse zahtevke za izvzetje. Preveritveni obiski so bili opravljeni pri 14 družbah, ki so bile pomembnejši izvozniki v Unijo ali ki so na podlagi prve analize njihovega odgovora izpolnjevale pogoje iz člena 13(2) osnovne uredbe za upravičenost do morebitnega izvzetja.
- (14) Štirje nepovezani uvozniki v Uniji in en kitajski proizvajalec izvoznik, ki ni povezan z nobenim indijskim proizvajalcem, so predložili izpolnjene vprašalnike.
- (15) Preveritveni obiski so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb v Indiji:
 - Arvind Pipes & Fittings Industries Private Limited,
 - ASR Mettech Private Limited,
 - Chandan Steel Limited,
 - Heavy Metal and Tubes Limited,
 - Krystal Steel Manufacturing Private Limited,
 - Maxim Tubes Company Private Limited,
 - MBM Tubes Private Limited,
 - Patels Airflow Limited,
 - Ratnamani Metals & Tubes Limited,
 - Remi Edelstahl Tubulars Limited,
 - Sandvik Asia Private Limited,

⁽¹⁾ UL L 40, 17.2.2017, str. 64.

- Suraj Limited,
- Tubacex Prakash India Private Limited,
- Universal Stainless.

1.4 Obdobje preiskave

- (16) Obdobje preiskave je zajemalo obdobje od 1. aprila 2009 do 30. septembra 2016 („obdobje preiskave“). Za obdobje od 1. oktobra 2015 do 30. septembra 2016 („obdobje poročanja“) so bili zbrani podrobnejši podatki, da bi se preverila morebitna oslabitev popravljalnega učinka veljavnih ukrepov in obstoj dampinga.

2. REZULTATI PREISKAVE

2.1 Splošni premisleki

- (17) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe je bila ocena o obstoju izogibanja opravljena z zaporedno analizo naslednjega:
- ali je prišlo do spremembe vzorca trgovanja med tretjimi državami (Indijo in LRK) in Unijo,
 - ali je do te spremembe prišlo zaradi prakse, postopka ali dejavnosti, za katere razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti,
 - ali so obstajali dokazi o škodi ali o tem, da je bil popravljalni učinek dajatve oslabljen v smislu cene in/ali količine podobnega izdelka, ter
 - ali so obstajali dokazi o dampingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, predhodno določenimi za podobni izdelek, po potrebi v skladu z določbami člena 2 osnovne uredbe.

2.2 Zadevni izdelek in podobni izdelek

- (18) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, so „brezšivne cevi iz nerjavnega jekla“: nekatere brezšivne cevi iz nerjavnega jekla (razen takih cevi z dodatnim priborom, primernih za prenos plinov ali tekočin za uporabo v civilnem letalstvu) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („zadevni izdelek“). Trenutno se uvršča pod oznake KN ex 7304 11 00, ex 7304 22 00, ex 7304 24 00, ex 7304 41 00, ex 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 in ex 7304 90 00. Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.
- (19) Izdelek v preiskavi je enak „zadevnemu izdelku“, le da je poslan iz Indije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Indije ali ne, ki se trenutno uvršča pod iste oznake KN kot zadevni izdelek.
- (20) Preiskava je pokazala, da imajo brezšivne cevi iz nerjavnega jekla, izvožene v Unijo iz LRK, in brezšivne cevi iz nerjavnega jekla, poslane v Unijo iz Indije, enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti ter enake uporabe, zato se štejejo za podobna izdelka v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

2.3 Stopnja sodelovanja

- (21) Stopnja sodelovanja indijskih proizvajalcev izvoznikov je bila zelo visoka. 21 sodelujočih proizvajalcev je predstavljalo 92 % celotnega uvoza brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla iz Indije v Unijo v obdobju poročanja.
- (22) 14 preverjenih družb je predstavljalo 91 % celotnega izvoza sodelujočih družb in 84 % celotnega uvoza brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla iz Indije v Unijo.
- (23) Člen 18(1) osnovne uredbe se je uporabil za enega sodelujočega indijskega proizvajalca izvoznika, saj ni predložil informacij, potrebnih za smiselno oceno dejavnosti njegovih povezanih družb. Zato so bila uporabljena najboljša razpoložljiva dejstva za dopolnitev podatkov, ki jih je predložila ta družba, da je Komisija dobila zanesljive podatke, potrebne za oceno njenega uvoza in izvoza v Unijo.

- (24) Stopnja sodelovanja proizvajalcev/izvoznikov iz LRK je bila nizka, saj je le eden vrnil izpolnjen vprašalnik. Zato je bilo treba ugotovitve v zvezi z izvozom brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla iz LRK v Unijo in iz LRK v Indijo oblikovati na podlagi podatkov Eurostata in kitajske trgovinske statistike.

2.4 Narava domnevnih praks, postopkov ali dejavnosti izogibanja

- (25) Domnevna praksa izogibanja, kot je opisana v zahtevku, izhaja iz proizvodnega postopka. Obstajata dve glavni fazi proizvodnje brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla, in sicer vroče in hladno oblikovanje.
- (26) Obstajata dva splošna načina za uresničitev prve faze, tj. vročega oblikovanja, in sicer uporaba postopka vročega ekstrudiranja ali vročega prediranja.
- (27) Nastale vroče oblikovane cevi so vmesni izdelek, ki zahteva nadaljnjo obdelavo pred njegovo končno uporabo, z izjemo nekaterih vroče oblikovanih cevi, proizvedenih z uporabo postopka vročega ekstrudiranja.
- (28) Vložnik je trdil, da so bile brezšivne cevi iz nerjavnega jekla, izvožene iz LRK v Indijo, že hladno oblikovane cevi. To trditev sta podprli kitajska izvozna statistika in predpostavka, da proizvajalci v LRK uporabljajo postopek vročega prediranja, po katerem je treba cevi takoj in obvezno hladno obdelati.
- (29) Medtem ko je kitajska izvozna statistika res pokazala, da so bile skoraj vse izvožene brezšivne cevi iz nerjavnega jekla deklarirane kot hladno oblikovane, je bilo ob uvozu v Indijo samo 2 % deklariranih kot hladno oblikovanih.
- (30) Razliko je mogoče pojasniti s shemo vračila DDV, ki se uporablja v LRK, kjer imajo hladno oblikovane brezšivne cevi iz nerjavnega jekla koristi od 13-odstotnega vračila DDV v primerjavi z 9-odstotnim vračilom za vroče oblikovane cevi.
- (31) Preverjanja so potrdila, da so indijski proizvajalci kupovali skoraj izključno vroče oblikovane cevi in izvajali hladno oblikovanje v Indiji.
- (32) Preiskava je potrdila tudi, da je mogoče vroče oblikovane cevi zlahka prevažati pred izvedbo hladnega oblikovanja.
- (33) Poleg tega je preiskava pokazala, da je hladno oblikovanje, izvedeno v Indiji, znatno preoblikovalo izdelek in nepopravljivo spremenilo njegove bistvene lastnosti. Med tem postopkom se spremenijo mere izdelka ter njegove fizikalne, mehanske in metalurške lastnosti.

2.5 Sprememba vzorca trgovanja

- (34) Preglednica 1 prikazuje razvoj uvoza brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla v Unijo iz LRK in Indije ter razvoj indijskega uvoza iz LRK v obdobju preiskave:

Preglednica 1

Uvoz brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla v obdobju preiskave (v metričnih tonah)

	Koledarsko leto							Obdobje poročanja
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Uvoz v Unijo iz LRK	17 094	20 841	15 279	4 181	2 437	1 804	1 951	2 317
Uvoz v Unijo iz Indije	5 173	6 401	7 601	11 572	13 531	17 230	18 911	19 845
Kitajski izvoz v Indijo	23 555	35 454	37 824	41 505	40 146	49 039	43 364	44 129

Vir: Eurostat (COMEXT), kitajska trgovinska statistika.

- (35) Uvoz zadevnega izdelka iz LRK v Unijo se je v obdobju preiskave znatno zmanjšal, kar kaže na močno zmanjšanje po uvedbi veljavnih ukrepov v letu 2011.
- (36) To zmanjšanje uvoza iz LRK po uvedbi ukrepov se je postopoma izravnalo s povečanjem uvoza iz Indije v naslednjih letih.
- (37) Te spremembe v trgovinskih tokovih pomenijo spremembo v vzorcu trgovanja med navedenima državama in Unijo. Hitrost razvoja indijskega uvoza iz LRK se je v obdobju preiskave stalno povečevala, tako da je največji del povečanja nastal že pred uvedbo ukrepov.
- (38) Navedeni podatki kažejo, da je po začetku prvotne preiskave leta 2010 in uvedbi veljavnih ukrepov decembra 2011 uvoz brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla iz Indije v veliki meri nadomestil uvoz zadevnega izdelka iz LRK v Unijo.

2.6 Nezadosten vzrok ali gospodarska upravičenost, z izjemo uvedbe protidampinške dajatve

- (39) Komisija je preučila, ali je glede na trditve do navedene spremembe vzorca trgovanja prišlo zaradi prakse, postopka ali dejavnosti, za katere razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti.

2.6.1 Analiza uvoza v Indijo iz LRK

- (40) Naslednja preglednica prikazuje uvoz indijskih sodelujočih družb iz LRK v primerjavi z njihovo celotno prodajo in izvozom v Unijo. Komisija ugotavlja, da navedeni podatki zadevajo družbe, ki predstavljajo veliko večino indijskega izvoza brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla v Unijo, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 21.
- (41) Komisija je zato menila, da ti podatki v zadostni meri predstavljajo zadevno indijsko industrijo glede izvoza v Unijo.

Preglednica 2

Indijski uvoz iz LRK (sodelujoče družbe) glede na skupno prodajo v Indiji (v metričnih tonah)

	Proračunsko leto v Indiji							Obdobje poročanja
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Skupna prodaja v Indiji (A)	19 367	27 431	32 684	32 547	36 881	42 217	36 245	39 061
Indijski uvoz iz LRK (B)	7 852	15 146	14 284	17 465	18 246	21 914	17 313	19 640
Delež indijskega uvoza iz LRK / skupna prodaja v Indiji (C = B / A)	41 %	55 %	44 %	54 %	49 %	52 %	48 %	50 %
Indijski izvoz v Unijo (D)	4 252	6 631	9 697	12 759	14 715	19 090	16 825	18 581

Vir: Izpolnjeni vprašalniki sodelujočih družb.

- (42) Povečanje indijskega uvoza iz LRK je bilo znatno manjše od povečanja uvoza v Unijo iz Indije. Med začetkom prvotne preiskave leta 2010 in obdobjem poročanja so sodelujoči indijski proizvajalci izvozniki povečali svoj uvoz iz LRK s 15 100 na 19 600 ton (+ 29 %), njihov izvoz v Unijo pa s 6 600 na 18 600 ton (+ 180 %).

- (43) Preiskava je pokazala, da je bil razvoj uvoza iz LRK tesneje povezan z razvojem skupne prodaje kot z razvojem indijskega izvoza v Unijo.
- (44) Ko indijski izvoz v Unijo postane ključno gonilo prodaje, je logično povezan s povečanjem kitajskega uvoza. Vendar bi se zgodilo isto, če bi se prodaja razvila na domačem ali drugem izvoznem trgu.
- (45) Čeprav se je delež izvoza v Unijo glede na celotno prodajo povečal s 25 % v obdobju 2009–2010 na 51 % v obdobju poročanja, je delež kitajskega uvoza glede na celotno prodajo v Indiji ostal stabilen pri okrog 50 %.
- (46) To jasno kaže, da so indijski proizvajalci dosledno uporabljali kombinacijo vhodnih surovin iz LRK in iz drugih virov, uvedba prvotnih dajatev pa na to ni imela nobenega znatnega učinka.

2.6.2 Analiza poslovnega modela

- (47) Poslovni model družb, ki so predstavljale veliko večino izvoza v Unijo, se ni spremenil od uvedbe dajatev. Zadevno prakso so začele pred začetkom prvotne preiskave proti LRK septembra 2010.
- (48) Za to prakso je v obdobju preiskave obstajala gospodarska upravičenost, kar je razvidno iz dejstva, da so bile te družbe dobičkonosne pred začetkom prvotne preiskave in so imele dobiček do vključno obdobja poročanja.
- (49) Pomembno je opozoriti, da zmogljivost za proizvodnjo hladno oblikovanih cevi zahteva znatne naložbe v osnovna sredstva, ki se amortizirajo po več letih. Večina družb je imela potrebna osnovna sredstva že pred začetkom prvotne preiskave.

2.6.3 Učinek ukrepov, ki veljajo za kitajski izvoz, na indijski izvoz v Unijo

- (50) Povprečna cena indijskih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla, uvoženih v Unijo, pred začetkom prvotne preiskave je bila za 10 % pod ceno brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla, uvoženih iz LRK. Po uvedbi dajatve po prvotni preiskavi je indijski uvoz ostal najcenejši vir uvoza na trg Unije. Komisija opozarja, da zaradi morebitne različne strukture nabora izdelkov povprečnih cen ni mogoče neposredno primerjati. Vendar so dober pokazatelj ravni cen.
- (51) Po uvedbi ukrepov in znatnem zvišanju cen kitajskega uvoza je povpraševanje Unije seveda dalo priložnost drugim državam izvoznicam, kar so indijski izdelki s svojimi konkurenčnimi cenami lahko dobro izkoristili.
- (52) Čeprav se je v obdobju preiskave delež izvoza v Unijo povečal, je bil trg Unije že pred začetkom prvotne preiskave pomembno izvozno območje za indijske proizvajalce.
- (53) Zato je bilo sklenjeno, da so poleg uvedbe dajatev na uvoz brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz LRK za spremembo vzorca trgovanja iz poglavja 2.3.3 obstajali utemeljeni gospodarski razlogi.

3. RAZKRITJE

- (54) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih so bili oblikovani navedeni sklepi, ter pozvane, naj predložijo pripombe. Vložnik je predložil dodatne informacije v svojih pripombah v zvezi z dokončnim razkritjem.
- (55) Vložnik je podvomil o odločitvi Komisije, da ne preveri edinega sodelujočega kitajskega proizvajalca. Komisija ni preverila podatkov, ki jih je predložil sodelujoči kitajski proizvajalec, ker je njegov izvoz v Indijo predstavljal zanemarljiv delež kitajskega izvoza v Indijo in ker to ne bi pomenilo nobene dodane vrednosti za njeno preiskavo. Zato je bila ta trditev zavrnjena.
- (56) Vložnik je trdil, da Komisija ni upoštevala dejstva, da je bila večina kitajskega izvoza v ZDA deklarirana kot hladno oblikovane cevi. Komisija je potrdila, da kitajski izvoz v ZDA ni bil v obsegu preiskave, in ni videla nobene povezave kitajskega izvoza v ZDA s sedanjim primerom. Zato je to trditev zavrnila.

- (57) Vložnik je tudi trdil, da proizvodna oprema, ki jo uporabljajo nekateri indijski proizvajalci, slednjim omogoča le, da proizvajajo izdelek v preiskavi iz hladno oblikovanih cevi. Preverjanje proizvodnih zmogljivosti indijskih proizvajalcev izvoznikov je pokazalo, da so zmožni proizvesti brezšivne cevi iz nerjavnega jekla, ki so jih izvažali v Unijo, iz vroče oblikovanih cevi. Zato je bila ta trditev zavrnjena.
- (58) Vložnik je tudi podvomil v sklep Komisije o nespremenjenem poslovnem modelu proizvajalcev izvoznikov, ki predstavljajo veliko večino izvoza v Unijo. Komisija je to trditev zavrnila, saj so vse preverjene družbe, ki so izvažale v Unijo v obdobju poročanja (razen enega proizvajalca, ki je v Unijo prodal zanemarljivo količino cevi), začele z zadevno prakso, tj. uvozom vroče oblikovanih cevi iz LRK ter proizvodnjo in prodajo brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla na domačem trgu in za izvoz, pred začetkom prvotne preiskave.
- (59) Vložnik je prav tako trdil, da ugotovitve Komisije temeljijo na razvrstitvi uvoza iz LRK v Indijo, kot jo navajajo sporočeni indijski podatki o uvozu, in ne na razvrstitvi, kot jo navajajo sporočeni kitajski statistični podatki o izvozu. Kot je navedeno zgoraj, kitajski statistični podatki kažejo izvoz hladno oblikovanih cevi, indijski statistični podatki pa uvoz vroče oblikovanih cevi. Vložnik je nadalje trdil, da bi Komisija, če bi utemeljila svoje sklepe na indijskih statističnih podatkih o uvozu, ugotovila izogibanje veljavnim ukrepom, saj je bilo 45 % podobnih izdelkov, uvoženih iz LRK v Indijo leta 2015, deklariranih kot cevi. Po njegovem mnenju nobena obdelava, ki bi lahko potekala v Indiji, ne bi spremenila porekla teh cevi, ki so sicer kitajskega porekla. Nazadnje je še trdil, da ni bila opravljena nobena nadaljnja raziskava ali oblikovan sklep glede točnosti indijskih statističnih podatkov o uvozu.
- (60) Zaradi nasprotujočih si kitajskih statističnih podatkov o izvozu in indijskih statističnih podatkov o uvozu Komisija ni utemeljila svojih ugotovitev na teh statističnih podatkih. Glede na zelo visoko stopnjo sodelovanja so njeni sklepi pravzaprav temeljili na preverjenih informacijah, ki so jih predložili sodelujoči indijski proizvajalci. Preiskava se je osredotočila na dejanske podatke posamezne družbe, ki potrjujejo naravo polizdelkov, ki vstopijo v indijske obrate z valjčnimi stroji, raven njihove obdelave v navedenih obratih in gospodarsko upravičenost take dejavnosti.
- (61) Kar zadeva carinsko zakonodajo glede pravil o poreklu, je Komisija ugotovila, da preiskava proti izogibanju upošteva carinsko zakonodajo pri ugotavljanju, ali prihaja do izogibanja veljavnim ukrepom, vendar se ne zanaša zgolj nanjo. Poleg tega se vložnik sklicuje le na uvoz cevi iz LRK v Indijo. Obseg izvoza cevi iz Indije v Unijo je za skoraj 90 % manjši od uvoza cevi iz LRK v Indijo, ki ga omenja vložnik. Vendar v preiskavi ni bilo odkritih nobenih dokazov o izogibanju omejenemu izvozu cevi iz Indije v Unijo v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. Zato so bile te trditve zavrnjene.
- (62) Vložnik je trdil, da je sklep Komisije, da so indijski proizvajalci skoraj izključno kupovali vroče oblikovane cevi, temeljil izključno na podlagi njihovih naročil. Komisija je zavrnila to trditev, saj do svojih sklepov ni prišla samo na podlagi naročil, temveč na podlagi vseh razpoložljivih informacij. Med preveritvenim obiskom v Indiji je preučila vhodno surovino polizdelka in proizvodni proces ter končni izdelek vsakega preverjenega indijskega proizvajalca. Zato je bila ta trditev zavrnjena.
- (63) Vložnik je nadalje trdil, da Komisija ni našla nobenega dokaza, da kitajski proizvajalci niso dobavljali vroče predrtih cevi, ki so šle najprej skozi fazo hladnega oblikovanja v LRK, in vztraja pri trditvi, da nadaljnji postopek v Indiji ne bi zadoščal za dodelitev porekla. Ker ni sodeloval skoraj noben kitajski proizvajalec izvoznik, je Komisija svoje ugotovitve glede faze zaključka polizdelkov, ki so jih indijski proizvajalci kupili od LRK, utemeljila na preverjenih informacijah indijskih proizvajalcev. Komisija ni našla nobenega dokaza, da so bili ti že hladno obdelani v LRK. Poleg tega sta narava preverjenega indijskega proizvodnega procesa (vključno z zmogljivostjo hladnega oblikovanja) in pripravljenost kitajskih proizvajalcev, da dobavljajo vroče oblikovane polizdelane cevi v Indijo, v nasprotju s trditvami vložnika.
- (64) Tudi če bi bila trditev vložnika, da so bile nekatere polizdelane cevi, ki so bile dobavljene v Indijo, deležne omejene stopnje hladne obdelave v LRK, utemeljena, bi imela taka obdelava le omejen učinek na delo, opravljeno v Indiji. Kot je navedeno zgoraj, je Komisija ugotovila, da so vsi preverjeni indijski proizvajalci izvozniki izvedli znatno preoblikovanje v Indiji, in je določila gospodarsko upravičenost za to dejavnost. Zato je te trditve zavrnila.

- (65) Poleg tega je vložnik predložil poročilo o enem indijskem proizvajalcu, v katerem je bilo navedeno, da so nekatere cevi, ki jih je ta proizvajalec uvozil iz LRK kot vroče oblikovane, morale biti nadalje hladno oblikovane, saj jih ni mogoče proizvesti v vroče valjanem postopku v valjčnem stroju za prečno prediranje. Poročilo temelji na podrobnem poročilu o uvozu tega edinega indijskega proizvajalca iz LRK.
- (66) Komisija je ugotovila, da je zahtevk omejen na cevi, pridobljene s postopkom vročega prediranja. Vendar kitajski proizvajalci uporabljajo postopek vročega prediranja in vročega ekstrudiranja. Poleg tega je bilo v preiskavi ugotovljeno, da indijski proizvajalci izvozniki uvažajo ekstrudirane in predrte cevi. Zato ta trditev ne obravnava možnosti, da so bile cevi, ki jih je uvozil ta konkretni indijski obrat z valjčnimi stroji, vroče ekstrudirane. Poleg tega so bili statistični podatki o uvozu za tega konkretnega proizvajalca predloženi Komisiji šele po dokončnem razkritju, zato jih ni bilo mogoče preveriti. Ta trditev je bila zato zavrtnjena.
- (67) Vložnik je predložil potrditveno elektronsko sporočilo od dveh izbranih proizvajalcev izvoznikov v LRK, ki sta zavrnila dobavo vroče predrtih cevi in sta bila pripravljena ponuditi samo hladno oblikovane cevi.
- (68) Prvič, ob upoštevanju znatnega števila proizvajalcev izvoznikov v LRK (v prvotni preiskavi je sodelovalo 31 skupin proizvajalcev izvoznikov) ni mogoče oblikovati sklepov na podlagi informacij, ki sta jih predložila dva od njih. Drugič, Komisija je ugotovila, da to ne obravnava vprašanja, ali so indijski proizvajalci izvozniki zmožni proizvesti izdelek, ki ga izvažajo v Unijo, ampak zgolj razkrije prodajno politiko teh dveh kitajskih proizvajalcev izvoznikov. Komisija je to trditev zato zavrnila.
- (69) Vložnik je trdil, da v Indiji ni obratov z valjčnimi stroji za prediranje, ki bi bili zmožni proizvesti vroče predrte cevi s premerom več kot 4 palcev, ter da Komisija tega ni analizirala.
- (70) Komisija je opozorila, da je brezšivne cevi iz nerjavnega jekla, ki so jih indijski proizvajalci izvozniki izvažali v Unijo, mogoče proizvesti iz vroče oblikovanih cevi s poreklom iz Indije in LRK. Oprema, ki je na voljo indijskim proizvajalcem izvoznikom, jim omogoča hladno obdelavo kitajskih vroče oblikovanih cevi s premerom več kot 4 palcev. Zato je bila ta trditev zavrtnjena.
- (71) Vložnik je izpodbijal sklep Komisije glede precejšnjega preoblikovanja v uvodni izjavi 33, v kateri je Komisija opisala, da hladno oblikovanje povzroči nepopravljive spremembe bistvenih lastnosti izdelka, in trdil, da stroški preoblikovanja niso znatni.
- (72) Komisija je najprej opozorila, da vložnik ni nasprotoval, da se v postopku hladnega oblikovanja spremenijo mere ter fizikalne, mehanske in metalurške lastnosti izdelka. V svoji oceni je navedla, da je v tem primeru ugotovitev o neizogibanju v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe temeljila na obstoju zadostnega vzroka in gospodarske upravičenosti za dejavnosti obdelave, ki so se izvedle v Indiji. Zato ni bilo treba izvesti kvantitativne ocene stroškov preoblikovanja. Zato je bila ta trditev zavrtnjena.
- (73) Vložnik je poudaril, da Komisija ni upoštevala, da je večji del uvoza v Unijo iz Indije pred uvedbo ukrepov proti LRK izvedla hčerinska družba enega od proizvajalcev Unije, in je predlagal, da Komisija prilagodi preglednico 1 tako, da odbije navedeni uvoz, zaradi česar bi se izraziteje povečal uvoz iz Indije po uvedbi ukrepov. Vložnik je tudi trdil, da če bi Komisija izključila navedeni izvoz, Unije ne bi bilo mogoče šteti za pomemben izvozni trg za indijske proizvajalce izvoznike pred začetkom prvotne preiskave.
- (74) Tudi če bi bil izvoz v Unijo navedene hčerinske družbe proizvajalca Unije v Indiji, ki je bil v obdobju preiskave razmeroma stabilen, izključen, to ne bi spremenilo ocene povečanja indijskega izvoza v Unijo. Dejansko je indijski izvoz v Unijo ostal znaten, kar je privedlo do spremembe vzorca trgovanja, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 36 in 37. Kar zadeva privlačnost trga Unije, se Komisija sklicuje na analizo, ki je bila izvedena med prvotno preiskavo.
- (75) Vložnik je prav tako trdil, da je v nasprotju z ugotovitvijo Komisije, da se je večji del povečanja indijskega uvoza iz LRK zgodil pred uvedbo ukrepov, povečanje indijskega uvoza iz LRK sovpadalo z začetkom preiskave.

- (76) Prvotna preiskava se je začela 30. septembra 2010. Ker so brezšivne cevi iz nerjavnega jekla običajno narejene po naročilu in se ne prodajajo iz zalog ter ob upoštevanju časa, potrebnega za čezmorski prevoz blaga iz LRK v Indijo, ni verjetno, da se je povečanje kitajskega izvoza v Indijo v letih 2009 in 2010 zgodilo po datumu začetka. To vsekakor ne spremeni sklepa Komisije, da je povečanje indijskega uvoza iz Kitajske nastalo precej pred uvedbo ukrepov, niti sklepa iz uvodnih izjav 37 in 38, da je prišlo do spremembe vzorca trgovanja, glede česar se Komisija strinja z vložnikom.
- (77) Vložnik je tudi trdil, da se je delež indijskega izvoza v Unijo v primerjavi z indijskim uvozom iz LRK povečal v obdobju preiskave. Glede na informacije v preglednici 2 se je ta delež (D / B) res povečal s 54 % na 95 %. Vendar v nasprotju s trditvijo vložnika to ne kaže spremembe poslovnega modela indijskih proizvajalcev, ampak kaže samo vse večji pomen trga Unije za indijske proizvajalce.
- (78) Za ugotovitev, ali se je poslovni model indijskih proizvajalcev spremenil, je bilo treba analizirati njihovo poslovanje kot celoto, ne pa se omejiti na analizo njihove prodaje v Unijo. Za analizo tega je Komisija uporabila primerjavo indijskega uvoza iz LRK s celotno indijsko prodajo sodelujočih indijskih družb. Zato je to trditev zavrnila.
- (79) Vložnik je tudi trdil, da hladno vlečenje ni postopek, ki bi zahteval znatne naložbe v osnovna sredstva, in ga je zanimalo, ali je Komisija preverila izkoriščenost zmogljivosti pred začetkom obdobja preiskave do obdobja poročanja.
- (80) Komisija je res preverila izkoriščenost zmogljivosti sodelujočih indijskih proizvajalcev izvoznikov in ugotovila, da je proizvodna zmogljivost na splošno presegala dejanski obseg proizvodnje v obdobju preiskave. To potrjuje ugotovitev, da je bila večina družb opremljena s potrebnimi osnovnimi sredstvi že pred začetkom prvotne preiskave, kot je navedeno v uvodni izjavi (49). Poleg tega je Komisija ugotovila, da so bili vsi preverjeni proizvajalci izvozniki, ki so v obdobju poročanja izvažali v Unijo, opremljeni z valjčnimi stroji vrste pilger in so jih uporabljali. Zato je Komisija zavrnila trditev in vztraja pri ugotovitvi glede zahteve po znatnih naložbah iz uvodne izjave (49).
- (81) Vložnik je v svojih pripombah k ugotovitvam iz uvodne izjave 50 primerjal podatke Eurostata in ugotovil, da je bila povprečna indijska cena uvoza iz Indije višja od cene izvoza iz LRK do leta 2014.
- (82) V uvodni izjavi 50 je Komisija primerjala povprečne cene iz leta 2009 na podlagi statističnih podatkov, objavljenih v preglednicah 4 in 17 Uredbe Komisije (EU) št. 627/2011 ⁽¹⁾, kar je prikazalo nižjo ceno za Indijo. Vložnik vsekakor ne nasprotuje, da je indijski uvoz po uvedbi protidampinške dajatve proti LRK postal najcenejši vir uvoza na trg Unije. Zato je bila ta trditev prav tako zavrnjena.

4. ZAKLJUČEK PREISKAVE

- (83) Glede na navedene ugotovitve bi bilo treba trenutno preiskavo proti izogibanju zaključiti.
- (84) Preiskava je pokazala, da hladna obdelava pomeni znatno preoblikovanje izdelka ter da razen izogibanja plačilu dajatve obstajata zadostni vzrok in gospodarska upravičenost za spremembo vzorca trgovanja med LRK, Indijo in Unijo.
- (85) Pogoji iz člena 13(1) za ugotovitev izogibanja torej niso izpolnjeni in veljavni ukrepi za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz LRK se ne bi smeli razširiti na uvoz enakega izdelka, poslanega prek Indije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Indije ali ne.
- (86) Registracijo uvoza izdelka v preiskavi, poslanega iz Indije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Indije ali ne, kakor je bila uvedena z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/272, bi bilo treba ustaviti.
- (87) Odbor, ustanovljen s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036, ni predložil mnenja –

⁽¹⁾ ULL 169, 29.6.2011, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Preiskava, ki se je začela z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/272 in zadeva možno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1331/2011 na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN ex 7304 11 00, ex 7304 22 00, ex 7304 24 00, ex 7304 41 00, ex 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 in ex 7304 90 00 (oznake TARIC: 7304 11 00 11, 7304 11 00 19, 7304 22 00 21, 7304 22 00 29, 7304 24 00 21, 7304 24 00 29, 7304 41 00 91, 7304 49 10 91, 7304 49 93 91, 7304 49 95 91, 7304 49 99 91 in 7304 90 00 91), z uvozom, poslanim iz Indije, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelki s poreklom iz Indije ali ne, in registracija takega uvoza se zaključita.

Člen 2

Carinskim organom se odredi, da ustavijo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) 2017/272.

Člen 3

Izvedbena uredba (EU) 2017/272 se razveljavi.

Člen 4

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. novembra 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER